

# Naudotų transporto priemonių pardavimo taisyklės ir sąlygos

## A. Bendrosios nuostatos

1. AUTO1.com GmbH, Bergmannstr. 72, 10961 Berlynas valdo internetinę svetainę www.auto1.com, kurioje yra AUTO1 Group Operations SE, Bergmannstr. 72, 10961 Berlynas (įregistruotas Charlottenburgo vietos teisme (Amtsgericht) su komerciniu registru Nr. HRB 229440 B, toliau - „**AUTO1**“) valdo naudotų transporto priemonių prekybos Platformą (toliau - „**Platforma**“). Per Platformą tokios naudotos transporto priemonės parduodamos tik automobilių pardavėjams.
2. Transporto priemonės, siūlomas per platformą, gali pirkti tik šalys, kurios yra įregistruotos Platformoje kaip pardavėjai (toliau - **Pardavėjai**). Platformos naudojimui taikomos Platformos naudojimo sąlygos ir nuostatos („Bendrosios taisyklės ir sąlygos, reglamentuojančios naudojimąsi paslaugomis, kuriomis galima naudotis svetainėje www.auto1.com“).
3. Per Platformą siūlomų transporto priemonių savininkas ir pardavėjas yra AUTO1 European Cars BV, Hoogoorddreef 11, 1101 BA Amsterdam, Olandija (įmonių registro Nr. 856915361) AUTO1 Car Export S.r.l., Viale del Commercio 56, Verona, Italija, (įregistruotas Veronos verslo registre, Nr. c.f./p.iva 04927470239) arba AUTO1 Car Trade S.r.l., Viale del Commercio 56, Verona, Italija, registruotas Veronos verslo registras, kurio Nr. c.f./p.iva 04927460230) arba AUTO1 Italia Commercio srl, Piazzale Luigi Cadorna 2, Milano, Italija (registruota Milano Italijos prekybos rūmų verslo registre Nr. 09487630965), (kiekviena iš šių bendrovių atskirai (toliau - „**Pardavėjas**“ ir kartu - „**Pardavėjai**“)). Tiek „AUTO1.com GmbH“, tiek Pardavėjai yra „AUTO1“ korporatyvinės grupės (toliau - „**AUTO1 grupė**“) subjektai.
4. Be Platformos naudojimo, „AUTO1“ teikia papildomas paslaugas, tokias kaip pirkimų tvarkymas, transporto priemonių ir transporto priemonių dokumentų tvarkymas ir, jei reikia, transporto organizavimo ar transportavimo automobiliams (toliau „**Su Automobiliais susijusios paslaugos**“).
5. Šios pardavimo sąlygos reglamentuoja sutartinius santykius tarp pardavėjo ir atitinkamo pardavėjo bei AUTO. Pardavėjai, „AUTO1“ ir pardavėjas aiškiai sutaria, kad visus Pardavėjo ir „AUTO1“ sutartinius santykius su pardavėju reglamentuoja išimtinai šios pardavimo sąlygos, neatsižvelgiant į kitas pardavėjo bendrąsias sąlygas. Nei Pardavėjai, nei AUTO1 nepriima jokių kitų sąlygų ir sąlygų, įskaitant, visų pirma, prieštaraujančias sąlygas ir sąlygas, kurios skiriasi nuo šių pardavimo sąlygų, neatsižvelgiant į tai, ar šiose sąlygose yra atskirų jose esančių nuostatų. ir pardavimo sąlygos. Norint sutikti su bet kuriomis kitomis sąlygomis, reikia aiškaus rašytinio atitinkamo Pardavėjo arba AUTO1 sutikimo.

6. Pardavėjas sutinka su šiomis pardavimo sąlygomis kaip teisiškai įpareigojančiomis pirminę registraciją Platformoje. Pardavėjai ir „AUTO1“ pasilieka teisę bet kuriuo metu ir nenurodydami priežasčių keisti šias pardavimo sąlygas, susijusias su būsimais pardavimais.
7. Šios pardavimo sąlygos buvo įkeltos spausdinimo formatu į Platformą. Dabartinę šių pardavimo sąlygų redakciją (kartkartėmis pakeistą) galima bet kada gauti ir išsaugoti iš [www.auto1.com](http://www.auto1.com) pagrindinio puslapio.

## B. Pirkimo sąlygos

### I. Sutarties sudarymas

1. Platforma suskirstyta į šias kategorijas: "Momentinis pirkimas", "24 val. aukcionas", "Klientų aukcionas" ir "Katalogo aukcionas" (toliau: „**Kategorija**“). Kiekvienoje kategorijoje transporto priemonės pristatomos ir aprašomos individualiai (toliau – „**Skelbimas**“). Kiekviename Skelbime Pardavėjas gali pateikti pirkimo pasiūlymus pagal atitinkamos Kategorijos taisykles. Transporto priemonių sąrašas ir aprašymas nėra pasiūlymas sudaryti pirkimo sutartį, o paprasčiausias kvietimas pardavėjui pateikti tokį pasiūlymą (žinomas kaip *invitatio ad offerendum*).
2. Pardavėjas gali paskambinti atskiroms atitinkamų kategorijų transporto priemonėms ir, susidomėjęs, pateikti pasiūlymą pagal atitinkamos kategorijos nuostatas nuroydamas atitinkamos transporto priemonės pirkimo kainą. Tai padarius, pardavėjas laikysis privalomo pasiūlymo sudaryti pirkimo sutartį su atitinkamu pardavėju. Pardavėjas privalo laikytis tokio pasiūlymo nuo pasiūlymo momento ir bet kuriuo atveju iki 7 dienų nuo pasiūlymo pateikimo laikotarpio pabaigos. (toliau - **įsipareigojimų laikotarpis**). Jei įsipareigojimų laikotarpio pabaiga bus sekmadienis ar valstybinė šventė, kita darbo diena bus laikoma paskutine įsipareigojimų laikotarpio diena.
3. Jei Pardavėjas per įsipareigojimų laikotarpį negauna pranešimo apie pirkimo sutarties sudarymą, pasibaigus įsipareigojimo laikotarpiui jo pasiūlymas nebėra privalomas.
4. Pirkėjo ir Pardavėjo pirkimo-pardavimo sutartį sudaro atitinkamas Pardavėjas, priimdamas Pardavėjo pasiūlymą. Atsižvelgiant į 5 dalį, Pardavėjui bus pranešta apie tai, kad pirkimo sutartis buvo sudaryta, pirkimo patvirtinimu, išsiųstu el. Paštu per įsipareigojimų laikotarpį. Pardavėjui gavus (Zugang) pirkimo patvirtinimą, įsigalioja sutarties sudarymo pasekmės (kaip išdėstyta toliau).
5. Gali būti, kad išankstinis pardavėjas ar finansuojantis bankas per įsipareigojimų laikotarpį neperdavė atitinkamų transporto priemonių dokumentų, todėl transporto priemonė dar nėra galutinai prieinama atitinkamam pardavėjui. Jei reklamuojama transporto priemonė bus rodoma Pardavėjo profilio skyriuje „Mano būsimi pirkimai“ per įsipareigojimų laikotarpį, atitinkamas įsipareigojimų laikotarpis bus automatiškai pratęstas

iki 30 dienų ir 2 dalies 3 ir 4 sakinių pastraipos. 3 ir 4 dalys skaitomos atitinkamai.

6. Teisėms ir pareigoms pagal pirkimo sutartį taikomos pardavimo sąlygos, kurios buvo taikomos pirkimo sutarties sudarymo momentu.

## **II. Naudojimasis paslaugomis**

1. Pardavėjai gali suteikti galimybę naudotis elektroninėmis paslaugomis (įrankiais), kad būtų galima greitai apdoroti ir vykdyti individualias pirkimo sutartis (prireikus įtraukiant trečiąją šalį). Pardavėjas yra įpareigotas išimtinai naudotis šiomis paslaugomis atsiskaitymui, surinkimui, gabenimui, skundams ir kitiems reikalams.
2. Pardavėjas privalo atnaujinti savo duomenis, ypač PVM mokėtojo kodą, savo sąskaitoje Platformoje.

## **III. Pridėtinės vertės mokesčio mokėjimas ir grąžinimas**

1. Pardavėjas privalo sumokėti visą transporto priemonės pirkimo kainą be atskaitymo. Informacija apie atitinkamą pirkimo kainą pateikiama atitinkamame pirkimo patvirtinime.
2. Pirkimo kaina turi būti sumokėta iš karto po pirkimo sutarties sudarymo. Pirkimo kaina bus sumokėta įvykdžius (schuldbefreiende Wirkung) iškart po to, kai pardavėjui išsiųstas pirkimo patvirtinimas. Mokėjimas atliekamas banko pavedimu į sąskaitą, nurodytą pirkimo patvirtinime. Pardavėjas laikomas įvykdžiusiu įsipareigojimų nevykdymą („Verzug“) praėjus trimis darbo dienoms („Werktage“), gavus pirkimo patvirtinimą. Taikomas Vokietijos civilinio kodekso (Bürgerliches Gesetzbuch - BGB) (toliau - BGB) 286 straipsnis.
3. Jei Pardavėjas turi įsiskolinimų pagal pirkimo sutartį, jis turi sumokėti Pardavėjui vienkartinį 5% pirkimo kainos arba 250,00 EUR (neto) (kuri suma yra didesnė) kaip sutartinę netesybą. Tai netaikoma, jei pardavėjas nėra atsakingas už mokėjimo vėlavimą. Tuo atveju, kai sutartinės netesybų dydis laikomas netinkamu, šalys susitaria, kad kompetentingas teismas pagal D IV skyrių Nr. 6 nustato savo nuožiūra tokią sumą.
4. Draudžiama mokėti pirkimo kainą dalimis. Jei pardavėjas, nepaisydamas šio draudimo, atlieka dalinius mokėjimus, sumokėtos sumos iš Pardavėjo pretenzijų bus išskaičiuojamos tokia tvarka: pirkimo kaina, aukciono mokestis, Su Automobiliais susijusios paslaugos, kitos išlaidos. Jei Pardavėjas moka dalinius mokėjimus, jis turi sumokėti Pardavėjui vienkartinį 5% pirkimo kainos arba 250,00 EUR (grynosios) (atsižvelgiant į tai, kuri suma yra didesnė) kaip sutartinę baudą. Pardavėjas pasilieka teisę pateikti ir atlyginti žalą, viršijančią šią sumą. Tuo atveju, kai sutartinės netesybų dydis laikomas netinkamu, šalys susitaria, kad kompetentingas teismas pagal D IV skyrių Nr. 6 nustato savo nuožiūra tokią sumą.

5. Pardavėjui neleidžiama nei kompensuoti, nei naudotis jokiais Pardavėjo pretenzijomis, išskyrus tuos atvejus, kai atitinkamas Pardavėjas tokias pretenzijas aiškiai pripažino arba nebuvo teisme įtvirtintas galutinai ir privalomai (rechtskräftig). Pardavėjas neturi teisės atsisakyti atsiskaityti remdamasis tuo, kad jis turi ar tariamai turi kitų faktinių ar tariamų pretenzijų atitinkamam Pardavėjui pagal kitas sutartis (įskaitant kitas pirkimo sutartis).
6. Jei pardavėjas nevykdo mokėjimo (Zahlungsverzug), atitinkamas Pardavėjas gali atsisakyti pirkimo sutarties. Paskelbus atsisakymą - toks atsisakymas taip pat gali būti deklaruojamas išsiunčiant pardavėjui atšaukimo dokumentą („Stornobeleg“) - atitinkamas Pardavėjas išleis transporto priemonės perparduoti. Pardavėjas privalo sumokėti atitinkamam Pardavėjui vienkartinę 5% pirkimo kainos sumą arba 250,00 EUR (neto) (atsižvelgiant į tai, kuri suma yra didesnė) vienai transporto priemonei už žalą, patirtą dėl sutarties atsisakymo ir perpardavimo, nebent Pardavėjas įrodo, kad šiuo atžvilgiu iš tikrųjų nebuvo patirtos jokios išlaidos arba jos buvo tik mažesnės. Pardavėjui sumažėjusios pajamos, gautos perparduodant, taip pat bus priteistos kaip žala Pardavėjui. Tuo atveju, kai pagal šio skyriaus 3 dalį sutartinė bauda turėjo būti sumokėta iki atitinkamo Pardavėjo pasitraukimo, atitinkamos mokėtinos sumos kaip žala pagal šią 5 dalį ir tokia sutartinė bauda įskaitoma. Jei Pardavėjas nesumokės reikalaujamos sumos per penkias darbo dienas, atitinkamas Pardavėjas nedelsdamas pradės Pardavėjui teisinius veiksmus dėl skolos išieškojimo (Mahnverfahren). Atitinkamas Pardavėjas aiškiai pasilieka teisę pareikšti papildomus reikalavimus dėl žalos atlyginimo, atsirandančio dėl mokėjimo nevykdymo.
7. Jei tarp pardavėjo ir atitinkamo pardavėjo sudaryta pirkimo sutartis atitinka vidaus pirkimo reikalavimus, kaip apibrėžta Vokietijos pridėtinės vertės mokesčio įstatymo (Umsatzsteuergesetz) 1a straipsnyje, arba pardavėjas eksportuoja transporto priemonę iš ES, atitinkamas pardavėjas kompensuoja pridėtinės vertės mokestį pardavėjui ir išrašo naują sąskaitą faktūrą, jei pardavėjas per 3 mėnesius nuo surinkimo (B V skyrius) arba gabenimo atveju pateikia atitinkamam pardavėjui arba AUTO1 reikalingus dokumentus (pagal atitinkamos šalies įstatymus) (C II skyrius) per 3 mėnesius nuo išsiuntimo (prekių išdavimo). Jei Pardavėjas pateikia prašymą grąžinti pinigus arba reikalingus dokumentus pasibaigus 3 mėnesių laikotarpiui, atitinkamas Pardavėjas turi teisę imti tokį mokestį už pinigų grąžinimą:
  - 250,00 EUR (neto), jei grąžinama suma yra 1 000,00 EUR ar daugiau;
  - 150,00 EUR (neto), jei grąžinama suma yra mažesnė nei 1.000,00 EUR;Kiek įmanoma, šis mokestis bus kompensuojamas grąžinama suma.
8. Parduotų transporto priemonių, kurioms taikomas diferencijuotas apmokestinimas, atveju PVM negrąžinamas.

#### **IV. Mokėjimas kitomis valiutomis; atsisakymo teisės išlyga**

1. Prekiautojas savo paskyros profilyje gali nustatyti, ar jis nori mokėti pirkimo kainas už perkamas transporto priemones ir už Su Automobiliu susijusias

paslaugas ne eurais, o kita valiuta (toliau "Užsienio valiuta"). Tai yra Pardavėjų ir AUTO1 nuožiūra, ar jie nori suteikti Pardavėjui tokią galimybę; Pardavėjas neturi jokių pretenzijų nei dėl to, kad ši galimybė būtų siūloma tam tikroms valiutomis.

Šiame IV skyriuje nustatytos taisyklės, išskyrus 4 skyrių, netaikomos kai mokama Švedijos kronomis (SEK).

2. Naujasis nustatymas galioja iš karto, taip pat galioja pasiūlymams, kurie jau yra pateikti. Pasiūlymai platformoje bus rodomi eurais, galutinė kaina rodoma pirkimo patvirtinime. Prekiautojas gali atšaukti nustatymą, nustatymas galios ateityje, šiuo atveju atšaukimas neturi įtakos jau pateiktiems pasiūlymams.
3. Galutinis valiutos keitimo į eurus kursas nustatomas pagal oficialų valiutos keitimo kursą Europos centrinio banko duomenimis, kuris paskutinį kartą buvo nustatytas 16.00 val. praėjusią darbo dieną, ir procentiniu priedu.
4. Jei Prekiautojas pateikia pirkimo pasiūlymus užsienio valiuta ir pirkimo sutartis sudaroma šiuo pagrindu, Pardavėjai pasilieka teisę atsisakyti pirkimo sutarties, jeigu mokėjimo gavimo metu Užsienio valiuta nuvertėjo ne mažiau kaip 5 kartus tarp oficialaus euro ir Užsienio valiutos kurso Europos centriniam banke per paskutines 30 dienų.

Mokėjimas Užsienio valiuta yra paslauga, kurią Pardavėjai ir AUTO1 nori teikti Prekeiviui, kad jis galėtų prekiauti kuo patogiau ir kuo lengviau. Kadangi valiutų kursai kinta, imamas papildomas mokestis, skirtas padengti rinkai būdingą riziką, kad būtų galima suteikti Prekeiviui minėtų privalumų. Šis papildomas mokestis nepadengia rizikos, jei valiutų kursai labai pablogėja Pardavėjų nenaudai, palyginti su įprastiniais svyravimais. Tokiais atvejais Pardavėjai turi išlaikyti teisę atsisakyti pardavimo, kad išvengtų tolesnių neapskaičiuojamų nuostolių.

## V. Atsiėmimas

1. Bet kokia rizika, susijusi su įsigyta transporto priemone, pereina pardavėjui sudarant pirkimo sutartį. Pardavėjas yra pats atsakingas už parduotos transporto priemonės surinkimą atitinkamoje transporto priemonės vietoje. Atitinkamas Pardavėjas pasilieka teisę transporto priemonę (atsižvelgiant į vidinę logistiką ir tol, kol ją surinks Pardavėjas) perkelti į logistikos centrą, kuris yra arčiausiai dabartinės transporto priemonės vietos. Pasirašęs sutartį ir pardavėjui užsiregistravus rinkti transporto priemonę, atitinkamas Pardavėjas praneš Pardavėjui visą informaciją, reikalingą tokiam surinkimui, visų pirma nurodant vietą, darbo valandas ir ankstyviausią atsiėmimo datą (toliau - **Atsiėmimo galimybės patvirtinimas**). Apie registraciją atsiimti reikia pranešti Pardavėjui likus ne mažiau kaip 24 valandoms iki atsiėmimo. Surinkimas be registracijos negalimas.
2. Įsigytą transporto priemonę Platintojas atsiima iš atsiėmimo galimybės patvirtinime nurodytos vietos per tris darbo dienas nuo atsiėmimo patvirtinime nurodyto anksčiausio galimo atsiėmimo termino.

3. Jeigu Platintojas neatsiima transporto priemonės, Pardavėjas turi teisę skaičiuoti 15,00 Eur neto dydžio transporto priemonės saugojimo mokestį už kiekvieną saugojimo dieną ir saugomą automobilį. Platintojas privalo sumokėti šį saugojimo mokestį atitinkamam Pardavėjui, nebent Platintojas įrodo, kad tuo laikotarpiu nebuvo patirta jokių sąnaudų arba patirtos daug mažesnės sąnaudos. Pardavėjas pasilieka teisę neišduoti Puslapis 5 iš 11 Platintojui transporto priemonės, kol Platintojas sumoka visą saugojimo mokestį.
4. Atitinkamas pardavėjas privalo užtikrinti Platintojui prieigą prie prekybos ar atitinkamos saugojimo vietos, iš kurios Platintojas privalo atsiimti parduotą transporto priemonę.
5. Atsiimdamas transporto priemonę Platintojas privalo patikrinti transporto priemonės identifikavimo numerį (toliau – „VIN“) ir pažeidimus bei trūkstamą įrangą. Nustatęs pažeidimų ar trūkstamos įrangos, Platintojas privalo tai pažymėti transporto priemonės perdavimo dokumente. Taikomos atitinkamo logistikos centro bendrosios sąlygos. Neatsižvelgiant į tai, Platintojas privalo pranešti Pardavėjui apie visus trūkumus ar trūkstamą įrangą, kaip numatyta šių Pardavimo sąlygų B skyriaus VIII punkte. Įpareigojimas pranešti Pardavėjui apie bet kokius trūkumus nevykdomas įrašant į patvirtinimo dokumentą.
6. Jeigu Platintojas nepatikrina VIN ir atsiima kitą transporto priemonę nei nurodyta pirkimo–pardavimo sutartyje, Platintojas privalo sumokėti Pardavėjui 200,00 Eur (be PVM) dydžio baudą. Tai netaikoma, jeigu Platintojas nėra atsakingas už netinkamą surinkimą. Pardavėjui pripažinus, kad sutartinės baudos dydis yra nepakankamas, šalys susitaria, kad kompetentingas teismas pagal D IV skyrių Nr. 6 savo nuožiūra nustato baudos sumą.
7. . Be to, Platintojas privalo atleisti AUTO1 ir atitinkamą Pardavėją nuo atsakomybės už bet kokią žalą, atsiradusią atsiėmus netinkamą transporto priemonę, taip pat už ateityje atsiradusią žalą (pvz., grąžinamos transporto priemonės gabenimo į atsiėmimo vietą išlaidas ir visus tikrojo pirkėjo reikalavimus atitinkamam Pardavėjui atlyginti žalą) arba savarankiškai suteikti atitinkamas paslaugas (pvz., gabenti grąžinamą transporto priemonę) savo lėšomis .
8. Pardavėjo būstinėje ar logistikos centre pasitaikiusios nenugalimos jėgos aplinkybės ar veiklos triktys (pvz., dėl riaušių, streiko ir pan.), dėl kurių Pardavėjas ne dėl savo kaltės negali laikinai pateikti ar pristatyti transporto priemonę, ilgina atitinkamą pristatymo ir (ar) vykdymo laiką tiek, kiek trunka triktys, pridodant protingą savaitės ilgio vykdymo laikotarpį.

## **VI. Nuosavybės teisės išlyga**

Atitinkamas Pardavėjas pasilieka teisę į transporto priemonės nuosavybę ir, jeigu taikoma, jos priedus, kol visiškai sumokama pirkimo patvirtinime nurodyta kaina.

## VII. Trūkumai (Mängel)

1. Visos pretenzijos dėl trūkumų yra negalimos pardavus transporto priemonę Platintojams. Pretenzijos dėl kokybės trūkumų nepriimamos, ypač jeigu trūkumas ar pažeidimas atsirado dėl įprasto naudojimo. Ši išimtis taikoma taip pat trūkumams, atsiradusiems nuo transporto priemonės pirkimo–pardavimo sutarties sudarymo iki jos perdavimo Platintojui.
2. Objektyvaus esminio defekto apibrėžtis, pateikta 434 straipsnio 2 dalyje. 3 BGB atsisakoma.
3. Transporto priemonės duomenis, nurodytus transporto priemonės aprašymo dalyje „Transporto priemonės duomenys pagal identifikavimo numerį (VIN)“ (Fahrzeugdaten laut Identifikationsnummer), Pardavėjui pateikia tiekėjai, kurie yra trečioji šalis (DAT). Jokia atsakomybė už šių duomenų teisingumą netaikoma. Ypač šie duomenys nelaikomi prekės kokybės suderinimu (Beschaffensvereinbarung).
4. Pardavėjas yra atsakingas tik už transporto priemonės specifikaciją. Bet kokios žalos išvardijimas nėra galutinis susitarimas dėl prekių kokybės (Beschaffensvereinbarung). Faktinė transporto priemonių rida gali būti šiek tiek didesnė nei nuskaityta rida dėl būtinų judesių logistikos centruose (pvz., perstatymas, aprūpinimas transportu ir t. t.).
5. Visa kategorijoje „Informacija apie bandomąjį važiavimą“ pavaizduota informacija yra vaizdo ir garso įspūdžių, gautų per trumpą bandomąjį važiavimą pagal AUTO1 praktikantų kokybės standartus, rezultatas. Jie nelaikomi susitarimu dėl kokybės (Beschaffensvereinbarung). Paprastai transporto priemonės apatinė dalis netikrinama.
6. 1 ir 3 dalyse numatytos išimties netaikomos apgaulingo tikslo atveju („Arglist“) ir dėl žalos atlyginimo reikalavimų, kurie grindžiami atitinkamo Pardavėjo ar Pardavėjo įdarbintų asmenų labai neatsargiu ar tyčiniu įsipareigojimų pažeidimu. savo įsipareigojimų vykdymą (Erfüllungsgehilfen) arba asmenis, privalančius vykdyti atitinkamo Pardavėjo (Verrichtungsgehilfen) pateiktus nurodymus, taip pat sužalojus gyvybę, kūną ar sveikatą.
7. Jei ypatingais išimtiniais atvejais pirkimo sutartis yra nutraukiama („rückabgewickelt“) ir jei atitinkamas Pardavėjas, atsiimdamas transporto priemonę, atsiima transporto priemonę iš Pardavėjo („Rückabwicklung“), Pardavėjui bus mokama kompensacija už naudojimąsi, jei per tą laikotarpį kadangi jis buvo parduotas pardavėjui, transporto priemonė buvo naudojama daugiau nei 100 km (apie 62 mylių). Atitinkamas Pardavėjas turi teisę kompensuoti už naudojimąsi pirkimo kainą, kuri turi būti grąžinta kaip atsisakymo dalis. Laikoma, kad pardavėjas sutiko su tokiu įskaitymu.
8. Atsižvelgiant į 6 dalį, bet kokie reikalavimai dėl Pardavėjo trūkumų pasibaigia per vienerius metus nuo įstatymų nustatyto senaties termino pradžios.
9. Platintojas neima jokių mokesčių už saugojimą ar kitų rinkliavų.
10. Visais atvejais pirkimo sutartis nutraukiama vadovaujantis šiuo skirsniu (10). Platintojas privalo pateikti Pardavėjui atitinkamos transporto priemonės

esamos ridos skaitiklio nuotrauką, grąžinti visus gautus transporto priemonės dokumentus, atsarginius raktelius ir visą įrangą bei pristatyti transporto priemonę į artimiausią atitinkamo Pardavėjo ar kitą jo nurodytą vietą. Nuo pranešimo apie sutarties nutraukimą dienos Platintojas privalo šias prievoles įvykdyti per 3 darbo dienas (Werkstage) siuntos (gabenimo) šalyje arba per 5 dienas tarptautinės siuntos (gabenimo) atveju. Jeigu Platintojas neįvykdo šios prievolės per nurodytą terminą, Pardavėjas turi teisę skaičiuoti 15,00 Eur (plius PVM) dydžio mokestį, nebent Platintojas įrodo, kad šį laikotarpį atitinkamas Pardavėjas nepatyrė jokių išlaidų arba patyrė mažesnes išlaidas. Pardavėjas, gavęs visus transporto priemonės dokumentus, atsarginius raktelius, įrangą ir transporto priemonę, grąžina Platintojui pirkimo kainą, atėmęs, jeigu taikoma, mokestį už naudojimą ir rinkliavą, numatytus atskirame pranešime.

## VIII. Skundai

1. Platintojas privalo be reikalo nedelsdamas patikrinti parduotą transporto priemonę ir visą įrangą (unverzüglich) perėmęs valdyti ir nustatęs trūkumų važtaraštyje ar transporto priemonės perdavimo dokumente be reikalo nedelsdamas, t. y. per vieną darbo dieną nuo transporto priemonės perėmimo, pranešti apie trūkumus Pardavėjui Platformoje elektroninėmis priemonėmis (toliau – „**Palaikymas**“). „**Pranešimas apie trūkumus**“. Pildant šią skiltį yra svarbu įvardinti kiekvieną trūkumą atskirai, jeigu tokių trūkumų yra. Neatsižvelgiama į vėliau ar kitu būdu (pvz., asmeniškai ar telefonu) praneštus trūkumus. Jeigu Platintojas nepraneša apie trūkumus, laikoma, kad Platintojas neturi priekaištų dėl transporto priemonės ir visos įrangos, nebent trūkumas yra toks, kad jo neįmanoma aptikti įprastos patikros metu. Platintojas neturi teisės reikšti pretenzijų dėl kokių nors akivaizdžių trūkumų, kurie buvo žinomi transporto priemonės pristatymo ar atsiėmimo metu ir kurie pristatymo ar atsiėmimo metu nebuvo pažymėti važtaraštyje ar transporto priemonės perdavimo dokumente
2. Jeigu trūkumas, kuris Platintojui perimant transporto priemonę valdyti nebuvo pastebimas, išryškėja vėliau, Platintojas privalo apie tai pranešti atitinkamam Pardavėjui per vieną darbo dieną nuo jo aptikimo akimirkos. Jeigu Platintojas apie tai nepraneša, laikoma, kad Platintojas neturi jokių priekaištų dėl transporto priemonės, neatsižvelgiant į tokius trūkumus. Ši sąlyga netaikoma, jeigu atitinkamas Pardavėjas ar Pardavėjo samdomi asmenys jo prievolėms atlikti ir (ar) asmenys, kurių pareiga yra vykdyti Pardavėjo duodamus nurodymus, nesažiningai nuslėpė trūkumą.
3. Platintojas privalo pateikti atitinkamus trūkumo įrodymus Skundų teikimo priemone per 7 dienas nuo dienos, kai Pardavėjas pareikalauja tokių įrodymų. Jeigu Platintojas neįvykdo šios prievolės, laikoma, kad Platintojas neturi jokių priekaištų dėl transporto priemonės ir visos įrangos.
4. Pardavėjas patikrina nurodytus trūkumus ir raštu praneša Platintojui skundo nagrinėjimo rezultata. Pardavėjas turi teisę atskaityti bendrą grynąją 250 EUR sumą (toliau - „atskaitymas“) iš kiekvieno Platintojo pateikto pranešimo apie trūkumą bendros žalos sumos, jei bendra suma viršija išskaičiavimą ir



atitinkamas pardavėjas nusprendžia atlyginti pardavėjui. Tai taip pat taikoma, jei atitinkamas Pardavėjas ir Pardavėjas susitaria atsisakyti pirkimo sutarties, jei pirkimo kaina pridėjus mokesčius pagal C skyrių viršija atskaitymą.

5. Trūkumu laikoma nesukomplektuota įranga. Tokiu atveju 1–4 dalies nuostatos taikomos atitinkamai.

## C. AUTO1 sąlygos

### I. Mokesčiai ir aukciono mokestis

1. Pardavėjas moka aukciono, bei kitus mokesčius už naudojimąsi Platforma AUTO1 už kiekvieną Platformoje sudarytą pirkimo sutartį (šiose sąlygose - „**Aukciono mokestis**“). Aukciono mokesčio dydis priklauso nuo transporto priemonės pirkimo kainos ir turi būti nurodytas [kainoraštyje](#).

Aukciono mokestis yra ir visada buvo mokestis, kuriuo atlyginama už visas AUTO1 (tiesiogiai arba per dukterines įmones) teikiamas paslaugas prekeiviui, kurios nėra įtrauktos į Su Automobiliais susijusias paslaugas, skirtas prekeivio naudai. Tai ypač apima klientų aptarnavimo paslaugas, naudojimąsi platforma, veiklos paslaugas ir logistinės pagalbos paslaugas.

2. Be to, iš pardavėjo bus reikalaujama padengti Su Automobiliais susijusias paslaugas (šiose sąlygose ir taisyklėse „**Mokesčiai**“), kurių paprašė ir pateikė AUTO1. Mokesčių suma nurodoma [kainoraštyje](#).
3. Atitinkami mokesčiai ir aukciono mokestis nurodomi pirkimo patvirtinime ir juos Pardavėjas turi pervesti į sąskaitą, nurodytą pirkimo patvirtinime kartu su transporto priemonės pirkimo kaina.
4. B skyriaus I, III ir IV taikoma mutatis mutandis sutarties su AUTO1 sudarymui, mokesčių ir aukciono mokesčio mokėjimui. Šie mokesčiai turi būti apmokėti, nedelsiant po pirkimo sutarties sudarymo.

5. Gabenimo užsakymo atveju, kaip nurodyta C skyriaus II punkte,(1) AUTO1 priskaičiuoja Platintojui gabenimo išlaidas. AUTO1 iš anksto praneša Platintojui apie gabenimo išlaidas. Jeigu pirkimo kaina mokėtina nedelsiant pagal B skyriaus III (2) punktą, laikoma, kad Platintojas delsė (Verzug) mokėti, kaip numatyta BGB 286 straipsnyje, praėjus trims dienoms nuo Gabenimo užsakymo patvirtinimo gavimo. Jeigu Platintojas nesumoka, atitinkamas Pardavėjas turi neribotą teisę sulaukyti transporto priemonę, kol visiškai įvykdomos visos mokėjimo prievolės. Delsimo laikotarpiu (Verzug) B skyriaus III paragrafo (3) nuostata taikoma mutatis mutandis.

### II. Transportas

1. Atitinkamai pasirinkdamas savo profilį Platformoje, pardavėjas gali nurodyti AUTO1 inicijuoti tokio pardavėjo įsigytos transporto priemonės gabenimą jo nurodytu pristatymo adresu. Pardavėjo užsakymas transportuoti per

Platformą ar kitu būdu yra privalomas pasiūlymas AUTO1 pateikti transporto užsakymą. AUTO1 praneša pardavėjui apie tokio užsakymo priėmimą, paprastai išsiųsdamas patvirtinimą dėl paleidimo („Transporto prašymo patvirtinimas“). AUTO1 turi teisę pavesti išorės paslaugų teikėjams atlikti gabenimą. Čia taikomos „Vokietijos ekspeditorių sąlygos ir sąlygos“ („Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen 2017“ (ADSp 2017) versija anglų kalba), išskyrus [čia](#) nurodytas 2017 m. ADSp 30 dalies nuostatas. transporto užsakymas AUTO1 ir (arba) įsigytos transporto priemonės siuntimas pardavėjo nurodytu pristatymo adresu neturi įtakos prekių įvykdymo ir įvykdymo vietai (Leistungs- und Erfolgsort); Pardavėjas lieka įpareigotas atsiimti atitinkamą transporto priemonę (Holschuld).

2. *Transporto priemonės paprastai gabenamos vilkikais - sunkvežimiais, kurių kiekvienoje yra po aštuonias transporto priemones. Jei prekiautojas, užsakydamas transportą, nenurodo adreso, neteisingo adreso ar adreso, kurio negalima pasiekti paskirta transporto priemone, arba jei įsigytos transporto priemonės negalima iškrauti adresu dėl transporto priemonės dydžio, AUTO1 turi teisę transportuoti transporto priemonę į artimiausią AUTO1 skyrių. Bet kokias su tuo susijusias papildomas išlaidas turi padengti pardavėjas. Transporto priemonę nuvežus į AUTO1 skyrių, Pardavėjas privalo nedelsdamas surinkti transporto priemonę iš AUTO1 skyriaus.*
3. *Pardavėjas yra įpareigotas nedelsiant apžiūrėti transporto priemonę po pristatymo ir visus matomus pažeidimus bei trūkstamus priedus pažymėti važtaraštyje („Frachtbrief“) arba CMR važtaraštyje („CRM-Frachtbrief“). Nepaisant to, Pardavėjas yra įpareigotas pranešti atitinkamam Pardavėjui apie visus tokius trūkumus pagal B skyriaus VII punktą.*
4. Nukrypstant nuo 1 dalies, prekiautojas privalo pavesti AUTO1 nugabenti jo įsigytą transporto priemonę jo nurodytu pristatymo adresu, jei transporto priemonės kilmės šalis ir prekiautojo verslo vieta yra vienoje iš maršrutų [saraše](#) nurodytų šalių. Jei po transporto užsakymo sudarymo transporto priemonės būklė pasikeičia taip, kad reikia užsakyti specialųjį transportą, ypač jei transporto priemonė tapo netinkama važiuoti, AUTO1 pasilieka teisę atitinkamai koreguoti transportavimo kainas. Visais kitais atžvilgiais atitinkamai taikomos šio II skyriaus nuostatos.

## **D. Bendros sąlygos**

### **I. Perleidimo galimybė**

Kokioms nors Platintojo teisėms ir (ar) prievolėms pagal sutartinius santykius su Pardavėju ar AUTO1 perleisti būtina gauti iš anksto raštišką atitinkamai Pardavėjo ar AUTO1 sutikimą.

### **II. Eksportas į ES nepriklausančias šalis**

Jei transporto priemonę iš ES eksportuoja Pardavėjas arba trečioji šalis Pardavėjo vardu, Pardavėjas privalo bendradarbiauti su AUTO1 įgaliotais muitinės

tarpininkais; jei Pardavėjas to nepadaro, nei AUTO1, nei Pardavėjai negali būti nurodyti kaip eksportuotojas. Abu neatsako už bet kokią žalą, baudas, mokesčius ir pan. dėl tokio neveikimo. Pardavėjas privalo pateikti muitinės tarpininkui visus reikiamus dokumentus ir informaciją, kad būtų galima tinkamai įforminti muitinės formalumus. Taip pat privalo pateikti AUTO1 judėjimo nuorodos numerį (MRN) ir pilno išvežimo dokumento, patvirtinančio transporto priemonės eksportą, kopiją paprašius.

### **III. Atsakomybė**

Nepažeidžiant B skyriaus VI nuostatos, Pardavėjas ir AUTO1 atsako tik už žalą, padarytą pažeidus prievoles dėl šiurkštaus aplaidumo (grobe Fahrlässigkeit) ar tyčinės kaltės (Vorsatz). Tai netaikoma žalai, kai pakenkiama gyvybei, kūnui ar sveikatai, taip pat pažeidus įsipareigojimus, kurie laikomi būtinais, kad būtų įvykdytos abipusės teisės ir pareigos, kylančios iš atitinkamų sutarčių ir kurių pažeidimas yra tinkamas pakenkti pagrindinėms sutarties vertybėms.

### **IV. Duomenų apsauga ir informacijos teikimas**

1. Mes remiamės duomenų apsaugos pareiškimu. Duomenis perduoti AUTO1 Europos patronuojamosioms įmonėms leidžiama. Jei pardavėjai atšaukia registraciją į Platformą, jie turi teisę ištrinti saugomus duomenis, nebent „AUTO1 Group“ subjektas vis dar reikalauja duomenų, kad galėtų įgyvendinti sutartį.
2. Pardavėjas ir AUTO1 turi teisę kaupti, saugoti ir tvarkyti asmens duomenis bei naudoti juos savo tikslams. Pardavėjas ir AUTO1 laikosi galiojančių asmens duomenų apsaugą reglamentuojančių teisės aktų ir Vokietijos telemedijos įstatymo (Telemediengesetz – TMG) nuostatų.
3. Pardavėjas ir AUTO1 turi teisę teikti Platintojo ir (ar) jo įsipareigojimams vykdyti samdomų asmenų asmens duomenis teisėsaugos, priežiūros, kitoms institucijoms ar kompetentingiems tretiesiems asmenims pagal prašymą pateikti informaciją, susijusią su tyrimu ar įtariamu nusikaltimu, draudžiama veika ar kitomis veikomis, už kurias numatyta Pardavėjo ar AUTO1, Platintojo ar kurio nors kompetentingo trečiojo asmens teisinė atsakomybė.

### **V. Įvairios nuostatos**

1. Sutarties šalys ir pirkimo–pardavimo sutarties objektas registruojami dokumentavimo tikslams pirkimo patvirtinimo pavidalu. Rašytinio pirkimo patvirtinimo ranka daryti pakeitimai ar papildymai negalioja. Pardavėjas ar AUTO1 gali bet kada keisti tinklalapius, taisyklių rinkinius ir šias Pardavimo sąlygas.
2. Jeigu kuri nors iš pirmiau minėtų Taisyklių ir Sąlygų negalioja ar tampa negaliojanti, neveiksminga ar dėl kokių nors priežasčių neįvykdoma, ar laikoma nepritaikoma, tokia nuostata atšaukiama ir nelemia visų kitų nuostatų galiojimo ir vykdymo.

3. Verslo santykiams taikoma individualiosios pirkimo–pardavimo sutarties sudarymo dieną galiojančių Pardavimo sąlygų redakcija.
4. Šios naudotų transporto priemonių pardavimo sąlygos galioja tik vokiečių kalba. Jei šios Naudotų transporto priemonių pardavimo sąlygos pateiktos kitomis kalbomis, tai yra tik neįpareigojantys vertimai, skirti geresniam kalbos supratimui, ir neturi jokios teisinės galios.
5. Visoms sutartims, teisiniams ir verslo santykiams, kuriems taikomos šios Pardavimo sąlygos, taip pat su jais susijusioms ir iš jų kylančioms pretenzijoms taikomos Vokietijos teisės aktų nuostatos, išskyrus Jungtinių Tautų konvenciją dėl tarptautinio prekių pirkimo–pardavimo sutarčių (CISG).
6. Visų dabartinių ir būsimų pretenzijų, kylančių iš šalių verslo santykių, išimtinė jurisdikcijos vieta yra Berlyno m. Krocbergo rajono apylinkės teismas arba aukštesnės instancijos teismas, jeigu yra kompetentingas pagal rūšinį teisingumą. Pardavėjas ir AUTO1 turi teisę teikti ieškinį atitinkamam sutarties partneriui pagal teismo teritorinį teisingumą.

### **Priedas**

Kokybės trūkumų, kuriems taikoma garantijos išimtis pagal B skyriaus VII(1) nuostatą, pavyzdžiai:

- transporto priemonės, kurios pažymėtos, kad buvo patekusios į kelių eismo įvykius (apima ir bendrąją ekonominę žalą (wirtschaftliche Totalschäden)),
- transporto priemonių, kurių rida viršija 150.000 km (apie 93.200 mylių) varikliai ir transmisijos,
- varikliai ir transmisijos automobilių, kurie yra senesni nei 10 metų.
- Bendra grynoji žalos suma (pagal pranešimą apie trūkumą) yra 250,00 EUR arba mažesnė
- matomi trūkumai ir pažeidimai, ypač:
  - smulkūs dažų įbrėžimai,
  - smulkūs įlinkimai,
  - aliuminio ratlankių įbrėžimai,
  - išteptas vidus (įskaitant kvapus),
  - plikos (pažeistos) padangos,
  - smulkūs pažeidimai dėl akmenų smūgių į priekinį stiklą (ne matymo lauke),
- kaitrinės, LED, ksenoninės lemputės,
- susidėvinčių dalių techniniai gedimai, ypač:
  - išmetamųjų dujų sistemos (pvz., kietųjų dalelių filtras, slopintuvas, katalizatorius),
  - kondicionavimo sistemos agentas (kondicionavimo sistemų skystis),
  - amortizatoriai
  - sulūžusios spyruoklės,
  - svirtys, lankstai ir įvorės,
  - ratų guoliai,

- amortizatorių guoliai,
  - skysčių nuotėkiai (pvz., variklinės alyvos, aušinimo skysčio, pavarų alyvos ir pan.),
  - valytuvų šluotelės,
  - tarpikliai
  - akumulatoriai.
  - elektriniai variklio komponentai (generatorius, starteris ir kt.)
  - oro kondicionieriaus kompresorius,
  - dvigubos masės smagratis,
  - sugadinta sankaba,
  - oro srauto matuoklis,
  - sugadinti stabdžiai ar rankinis stabdis
  - sulaužytas EGR vožtuvas (išmetamųjų dujų recirkuliacija),
  - netinkamai veikiantys purkštukai,
  - pažeistas DPF,
  - sugedęs radijas
  - aukštos įtampos akumulatoriai, skirti elektrinėms ir hibridinėms transporto priemonėms,
- trūkstami priedai:
- antenos
  - trūkstama transporto priemonės naudojimo instrukcija, radijo kodų kortelės
  - trūkstamos CD, DVD plokštelės, standieji diskai, navigacijos prietaisų atminties moduliai ar kortelės,
  - trūkstamas bagažo skyriaus dangtis ar bagažinės lentynėlė,
  - trūkstama atsarginė padanga, avarinis komplektas, padangų komplektas ar automobilinių įrankių rinkinys
  - trūkstami valdymo pulteliai (pvz., nuo variklio nepriklausomo šildymo, radijo ar panašios įrangos),
  - trūkstami komponentų raktai (vilkimo kablys, priekabos įtaisas, stogo bagažinė ir pan.),

(2023 m. sausio mėn. Versija )